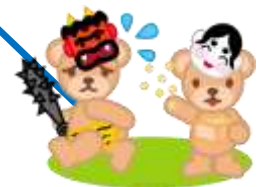




2015年
(平成27年)
2 月版



沼津国际交流协会 (NICE)

〒410-8601 沼津市御幸町16-1
沼津市政府大楼2层 市民协动课内
电话 055-934-4717 传真 055-931-2606

中文版No.116
日文版No.1499

★晚间交纳水费的商谈

时间：2月24日(二)、17点15分~20点

地点和咨询：水道部庁舎1階水道サービス課(料金係)

电话号码：055-934-4853

★交纳市税的晚间窗口

时间：2月17日(二)、17点15分~20点

地点和咨询：市役所2階納税管理課(管理係)

电话号码：055-934-4730

★交纳国民健康保険料的晚间窗口

时间：2月17日(二)、18点15分~20点

地点和咨询：市役所1階国民健康保険課(収納係)

电话号码：055-934-4727

★寄出了中学(初中)、小学的入学通知书

因为特殊的原因(身体的原因、父母都工作、搬家等)
想变更入学通知书上指定的学校时,请商谈。

※入学典礼时要带着通知书。

※相邻学校选择制度的受理已经结束了。

咨询：学校教育課(学事係) 电话号码：055-934-4808

★募集市的育英奨学生

对象：监护人住在市内、今年有大学(大专除外)入学计划、需要学资援助的人

支付金额：一年12万円

定员：10名(由奖学金选拔委员会选拔)

报名方法：经由所在高中在4月17日(五)前提交

①奨学生願書 ②奨学生推薦調書 ③世帯全員の住民票の写し

④升入大学的入学許可書或是有同样效力的文件的复印件

咨询和报名：学校管理課(経理係) 电话号码：055-934-4805

★2月13日(五)是儿童津贴(児童手当)的支付日

支付平成26年10月分~平成27年1月分的4个月份(从11月份以后开始支付的人,是支付开始月~1月份)的儿童津贴。

咨询：子育て支援課(こども手当係) 电话号码：055-934-4827

◎ 本期内容 ◎

- ★晚间交纳水费的商谈
- ★交纳市税的晚间窗口
- ★交纳国民健康保険料的晚间窗口
- ★寄出了中学(初中)、小学的入学通知书
- ★募集市的育英奨学生
- ★2月13日是儿童津贴的支付日
- ★来自保健中心的通知
- ★请理解救护车的正确利用方法并给予协助
- ★市营住宅的入住者
- ★受理市县民税和所得税的申告
- ★请别忘了所得的申告
- ★健康全面检查的受診费扶助
- ★亲子一起学习的日语广场大家一起参加吧!
- ★沼津日语教室
- ★国际体育交流会

★来自保健中心的通知

发行予防接種券的节假日窗口。

时间：2月21日(六)、8点30分～12点

地点：保健センター

内容：发行定期予防接種券(儿童、成人)、做有关予防接種的一般问题商谈等

所持物：母子健康手帳(只限于孩子)

咨询：健康づくり課(保健センター) 电话号码：055-951-3480

★请理解救护车的正确利用方法并给予协助

为了让真正需要救护车的人能及时用上救护车，请大家理解并给予协助。

■为了救助宝贵的生命

平成26年的救护车出车件数为9,125件，连续4年超过9千件。

另外，被送医者的半数不是重症患者。

由于救护车的不恰当地被利用而引起的出车次数的增加，导致对本来急需救治的人的救命处置被延迟、增加了宝贵的生命得不到救治的可能性。

※这样的时候不要犹豫请马上119!

- 没有意识
- 呼吸困难或感觉不到有呼吸
- 剧烈的胸痛、头痛、腹痛
- 持续的痉挛
- 大量出血
- 大范围的烧伤等

※千万不要以这样的理由要求救急救护

- 轻微地割破了手指
- 被救护车送医的会被优先诊治
- 叫出租车会花钱
- 不知道晚间、节假日能看病的医院

◆请利用(只能用日语)

• 晚间、节假日急救协助医电话服务

电话号码:055-935-0119

(24小时、年中无休)

• 静岡儿童急救电话商谈

电话号码:#8000

(18点～转天早上8点、年中无休)

• 由市里批准的搬送患者的公司

(不是特别急的患者的入院、出院及转院等时可以利用民营公司的搬送服务)

咨询：救急ワークステーション 电话号码：055-921-9999



★市营住宅的入住者

募集团地：自由ヶ丘团地(3戸)、小林团地(2戸)、原鳥沢住宅(1戸)、原团地(7戸)、原町中团地(2戸)、西井出团地(2戸)、今沢团地(1戸)、パーク藤井原(1戸)、サニーサイド大塚(6戸)

※住宅停车场的数额有限。

申请资格：①现已同居或是将要同居有直系亲属关系的人

(昭和31年4月1日以前出生的单身的人也可以申请自由ヶ丘团地、小林团地、原团地1戸、今沢团地、サニーサイド大塚4戸)

②符合条例规定的收入基准

③住在市内或是在本市上班的人

④现在住宅有困难的人

⑤不能是暴力团的成员(包括同居者)

申请期间：2月10日(二)、12日(四)、13日(五) 8点30分～17点

抽签日：2月27日(五)、13点30分开始

※申请人数众多时实施公开抽签。

※初次申请的人，请事先到市役所6楼住宅营繕課来。详细情况请咨询。

咨询：住宅营繕課(市营住宅係) 电话号码：055-934-4792

★受理市県民税和所得税的申告

注意请不要弄错申告会场。

市县民税的申告

咨询：市民税課 电话号码：055-934-4736

申告会场：沼津市民文化センター 展示室

受理期间：2月17日（二）～3月17日（二）

※星期六、日和休馆日（3月9日（一）、16日（一））除外

时 间：9点～12点、13点～17点

※上述期间内，市役所2楼市民税課窗口不受理申告。

■什么人需要申告？

◆截止到平成27年1月1日，在市内居住属于以下情况的人

- 接到了市役所寄来的申告书、不被课所得税的人
- 有平成26年分的課税所得，但不需要做確定申告的人（給与所得以外的收入在20万日元以下的人）

※在稅務署做了確定申告的人、平成26年分的所得只有工资所得、已经做过年末調整的人就不需要再做申告了。

※即使不需要確定申告但接受了保險料等的扣除时，还是要做市県民税的申告。

所得税的確定申告

咨询：沼津稅務署 电话号码：055-922-1560

申告会场：プラサ ヴェルデ 2階市民ギャラリー

受理期间：2月12日（四）～3月16日（一） ※星期六、日除外。

时 间：9点～17点

※上述期间内，稅務署内不进行申告書の填写指导业务。

※根据情况，受理期间会提早结束，所以请尽早去办理。

※对于设施利用人来说，停车场费是30分钟50日元（只限于接受了减免处理时）。

■什么人需要申告？

• 经营企业或者有不动产收入的人、卖掉了土地、房屋的人、平成26年分的所得合计金额超过了基础扣除、配偶扣除等的所得扣除合计金额的人

- 虽然是工资所得者但属于下列情况的人
 - ① 工资的年收入超过了2,000万日元的人
 - ② 从2个以上的地方获取收入的人
 - ③ 工资所得以外的收入超过20万日元的人
- 有政府年金等收入的人

❖ 只有工资所得、而且从工资中扣除了源泉徴収税額的人，如果做追加所得扣除等的申告，有可能会返还一部分所得税。

■做申告时所需物品？

- 印章（没在市役所登录过的图章）
- 收入、必要的经费的合计资料（源泉徴収票、收支明细单等）
- 能证明是收入扣除的资料（医療費・国民健康保険料・介護保険料・社会保険料・寄附金の收据、生命保険料・小規模企業年金等掛金・国民年金保険料・地震保険料等的扣除証明書）

※做国民年金保険料的扣除申告时，需要日本年金機構寄来的証明書。

咨询：沼津年金事務所

电话号码：055-921-2207（扣除证明用的专线电话号码：0570-070-117）

・另外，还需要享受扣除的所需资料

※持有平成25年分確定申告書副本的人，作为参考请带来。

咨询：市民税課 电话号码：055-934-4736
沼津税務署 电话号码：055-922-1560

★请别忘了所得的申告

国民健康保険料・後期高齢者医療保険料里面有一部分是根据上一年的所得被计算出来的「所得割」。如果不及时做所得申告的话，就可能出现保険料不能被正确的计算，导致今后保険料可能会增加的情况。

请在確定申告的期间（2月12日（四）～3月16日（一））完成申告。

另外，对那些没有收入或者是税法上没有必要做所得申告的人，（只针对拿着遺族年金、障害年金的非課税年金的人等）根据向市里的申告，有可能保険料会减少。

咨询：国民健康保険課（賦課係） 电话号码：055-934-4726
国民健康保険課（高齢者医療係） 电话号码：055-934-4728

★健康全面检查的受診費扶助

在平成26年7月下旬给对象者邮寄了通知明信片。另外，没有申请的人，请确认了通知明信片内容后再使用。

申请和咨询：国民健康保険課（給付係） 电话号码：055-934-4725

★亲子一起学习的日语广场（親子で学ぶ日本語ひろば）大家一起参加吧！

为外国籍亲子（原则上中学生以下的孩子。不分国籍，尚不能流利地使用日语会话的人也可以。）开设的日语班。志愿者会帮助你快乐地学习日语！不需要费用。

地点	①市营今泽住宅集会所	②第五地区中心
预定日期	2/1、2/15、3/1、3/15	2/8、2/22、3/8

报名及咨询：市民協働課 电话号码：055-934-4717

★沼津日语教室

为外国籍住民说举办的学习日语班。大家一起学习吧！

日期：原则上每周六（有时会休会，详细日期请咨询。）

时间：13点30分到15点

地点：市立图书馆 四楼 第一、第二讲座室

费用：免费

报名：开设日语班当天直接到图书馆四楼的会场

咨询：沼津国际交流协会 电话号码：055-934-4717

★国际体育交流会

时间：2月7日（六）、13点～16点

地点：市民体育館

内容：旱壶（室内地板冰壶）、羽毛球、日式软排球等

定员：日本人・外国人给70名 先报名者70名截止

费用：免费（但是停车场收费）

携带物品：体育馆内用鞋、毛巾、饮料

报名方法：电话报名

报名和咨询：沼津国際交流協会事務局（市民協働課内） 电话号码：055-934-4717

